

# DIGITAL BODY WEIGHT SCALES

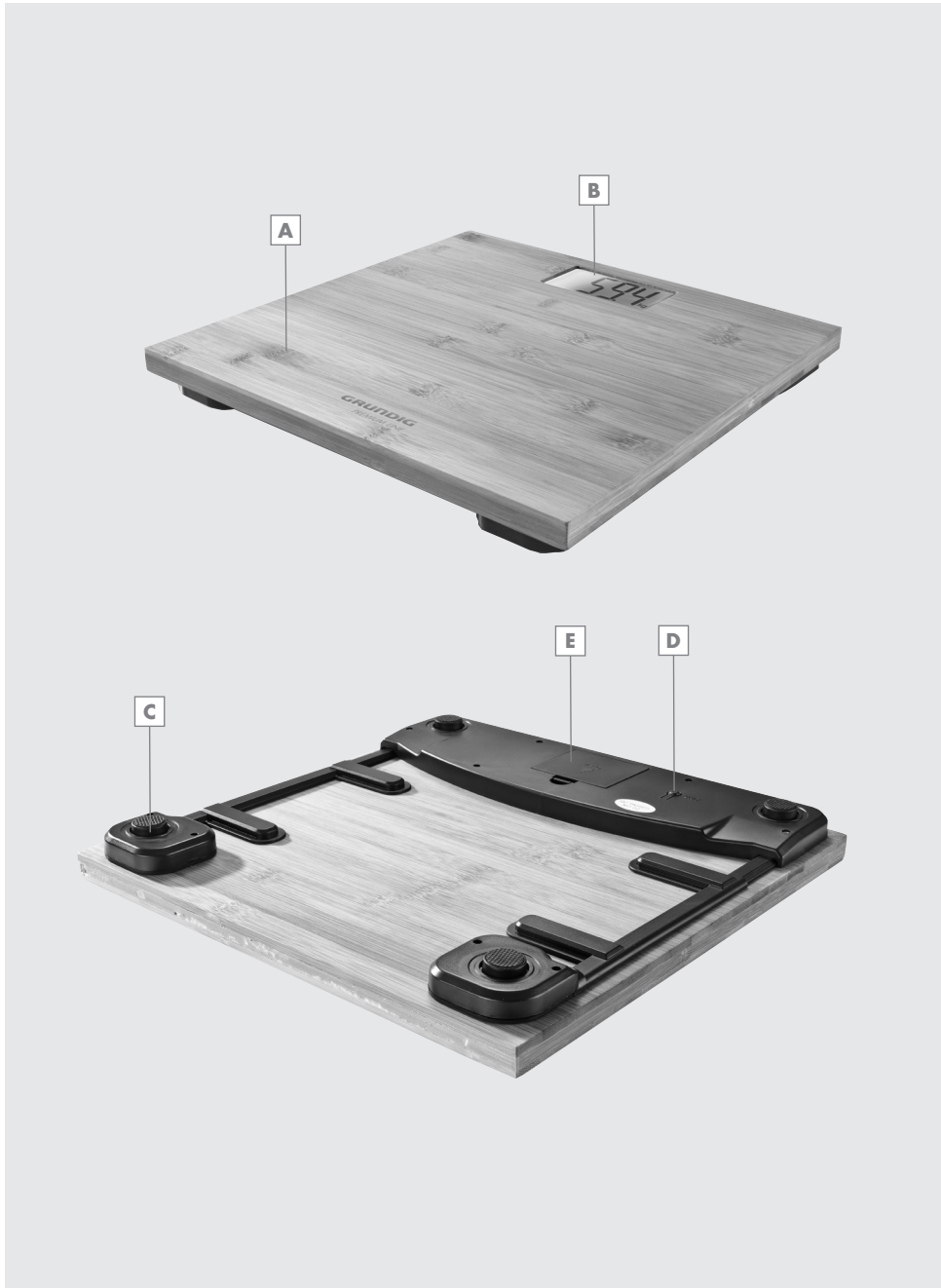
PS 4110

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**





# ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιές λόγω λανθασμένης χρήσης!

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Αν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, τότε πρέπει να παραδοθεί μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της, που είναι η μέτρηση του σωματικού βάρους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε χαλί ή κιλίμι.
- Πάντα χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επίπεδο, σκληρό δάπεδο. Έτσι εξασφαλίζονται συνεπείς μετρήσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά πόδια ή όταν η επιφάνεια από μπαμπού είναι υγρή ή βρεγμένη.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή δεν θα ανατραπεί, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μη συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής αν προκύψει κάποια δυσλειτουργία.
- Μη συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής αν αυτή πέσει ή αν υπάρχουν οποιεσδήποτε ρωγμές ή εκλεπίσεις στην επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στην επιφάνεια.
- Ποτέ μην πηδάτε για να ανεβείτε ή να κατεβείτε από τη συσκευή.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο δωμάτιο του μπάνιου, δεν θα πρέπει ποτέ να έρθει σε επαφή με το νερό.



- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά. Μην την κρατάτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υψηλές θερμοκρασίες ή σε μόνιμα υψηλή υγρασία.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε την συσκευή αν παρουσιάζει εμφανή ζημιά.
- Οι οικιακές συσκευές μας GRUNDIG πληρούν τα εφαρμοσίμα πρότυπα ασφαλείας και επομένως, αν η συσκευή υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από τον έμπορο, ένα κέντρο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση και εξουσιοδότηση, ώστε να αποφευχθούν όλοι οι κίνδυνοι. Οι λανθασμένες εργασίες επισκευών ή αυτές από μη εξειδικευμένους τεχνικούς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους για το χρήστη.
- Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη μεταχείριση.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, δείτε λεπτομέρειες στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα". Στεγνώνετε τη συσκευή μετά τον καθαρισμό της.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή τοποθετήσετε τη συσκευή αυτή πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες όπως εστία αερίου, ηλεκτρική εστία ή θερμό φούρνο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέσα ή κοντά σε μέρη όπου υπάρχουν αναφλέξιμα ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην υπερφορτώσετε αυτή τη συσκευή.

# ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, προσπαθήστε να πραγματοποιήσετε επαναφορά αφαιρώντας τις μπαταρίες για σύντομο διάστημα ή αντικαθιστώντας τις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες υψηλής ποιότητας. Οι μπαταρίες χαμηλής ποιότητας θα μπορούσαν να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.
- Ακραιοί συνθήκες, όπως πολύ θερμό και πολύ υγρό περιβάλλον, ή ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν διαρροή από τις μπαταρίες με συνέπεια τραυματισμό. Αν προκύψει διαρροή από τις μπαταρίες, αφαιρέστε τις με ένα πανί και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους εφαρμόσιμους νόμους. Αποτρέψτε το οξύ από τη μπαταρία να έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Αν το οξύ από τις μπαταρίες έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα μάτια σας σχολαστικά με άφθονο νερό και απευθυνθείτε άμεσα σε γιατρό. Αν το οξύ από τις μπαταρίες έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
- Οι μπαταρίες είναι πολύ επικίνδυνες σε περίπτωση κατάποσης. Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες και αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά. Αν καταποθεί μια μπαταρία, αναζητήστε άμεσα ιατρική φροντίδα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να επαναφορτίζονται ή να επανενεργοποιούνται με κανένα τρόπο, ούτε θα πρέπει να τις πετάτε σε φωτιά. Ποτέ μην επιτρέπετε στις μπαταρίες να έλθουν σε επαφή με νερό.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, τότε αφαιρέστε τις μπαταρίες. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά αν υπάρξει διαρροή των μπαταριών.
- Αν η ζυγαριά σας δεν λειτουργεί κανονικά, αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Απορρίψτε τις ληγμένες μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους εφαρμόσιμους νομικούς κανονισμούς.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικής μάρκας.
- Πριν απορρίψετε τη συσκευή, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες προσέχετε την πολικότητα όπως αυτή επισημαίνεται μέσα στην υποδοχή μπαταριών. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα 10 δευτερόλεπτα αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση.
- Όταν η τάση της μπαταρίας έχει μειωθεί, στην οθόνη θα εμφανιστεί η προειδοποίηση χαμηλού επιπέδου τάσης μπαταρίας "Lo". Τότε αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.

## Προσοχή

- Η συσκευή PS 4110 είναι προϊόν προσωπικής φροντίδας. Δεν είναι ιατρικό προϊόν. Δεν μπορούν να γίνουν ιατρικές συστάσεις βάσει της χρήσης της ή των εμφανιζόμενων αποτελεσμάτων.
- Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο με περίπλοκους αλγόριθμους. Λόγω αυτών των αλγορίθμων, πιθανές εξωτερικές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που λαμβάνουν χώρα κοντά στη συσκευή σας μπορεί να έχουν επίδραση στις ενδείξεις που λαμβάνετε. Σε τέτοιες περιπτώσεις, πρώτα απομακρύνετε την αιτία της ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής και επαναλάβετε τη μέτρησή σας. Σε περίπτωση ακραίων ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, η συσκευή σας θα αυτοπροστατευτεί και θα εισέλθει σε λειτουργία προστασίας. Για να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας, αφαιρέστε και επαναποθετήστε την μπαταρία του προϊόντος αφού πρώτα απομακρύνετε την αιτία των παρεμβολών.

Αγαπητέ Πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας Ψηφιακής Ζυγαριάς Σωματικού Βάρους GRUNDIG PS 4110.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε μπορείτε να απολαύσετε πλήρως την ποιοτική σας συσκευή GRUNDIG για πολλά χρόνια.

## Μια υπεύθυνη προσέγγιση!



Η GRUNDIG επικεντρώνεται σε συμβατικά συμφωνημένες κοινωνικές συνθήκες εργασίας, με δίκαιες αποδοχές τόσο για τους εσωτερικούς εργαζόμενους όσο και για τους προμηθευτές, καθώς και στην

αποτελεσματική χρήση πρώτων υλών με συνεχή μείωση των αποβλήτων κατά αρκετούς τόνους πλαστικού ανά έτος – και σε διαθεσιμότητα τουλάχιστον 5 ετών για όλα τα αξεσουάρ.

Για ένα μέλλον που αξίζει να το ζεις.

Για καλό λόγο. Grundig.

## Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

### Στο πάνω μέρος

- A** Επιφάνεια από ξύλο μπαμπού
- B** LCD (οθόνη υγρών κρυστάλλων)

### Στην κάτω πλευρά

- C** Αισθητήρες με αντιολισθητικά στηρίγματα
- D** Διακόπτης για αλλαγή ανάμεσα σε Μετρικές και Βρετανικές μονάδες (kg/lb/st)
- E** Κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών.

## Προετοιμασία

### Εισαγωγή / αντικατάσταση των μπαταριών

Αυτή η συσκευή λειτουργεί με τέσσερις μπαταρίες 1,5V (AAA/UM4/R03). Πάντα αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών [E] στην κάτω πλευρά της συσκευής πιέζοντας και σπρώχνοντας προς τα κάτω το βέλος και αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών
- 2 Αν χρειάζεται, αφαιρέστε πρώτα τις εξαντλημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τοποθετήστε στην υποδοχή μπαταριών τέσσερις καινούργιες μπαταρίες 1,5 V (AAA/UM4/R03). Προσεξτε τη σωστή πολικότητα όπως αυτή επισημαίνεται μέσα στην υποδοχή μπαταριών.
- 3 Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε στη θέση του με ήχο "κλικ".

### Σημειώσεις

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, που προκαλείται για παράδειγμα από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, συσκευές θέρμανσης ή φωτιά.
- Αν η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί, στην οθόνη LCD [B] εμφανίζεται η προειδοποίηση »Lo«. Τοποθετήστε αμέσως τέσσερις καινούργιες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν εξαντληθεί ή αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημίες προκαλούμενες από διαρροή μπαταριών.

### Σημείωση για το περιβάλλον

- Οι μπαταρίες, περιλαμβανομένων αυτών που δεν περιέχουν βαρέα μέταλλα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς που έχουν εφαρμογή στην περιοχή σας.

## Καθορισμός της μονάδας βάρους

Η συσκευή αυτή μπορεί να εμφανίζει το βάρος σε Βρετανικές μονάδες (lb: λίβρες, st: στόουν) και στη μετρική μονάδα (kg: κιλά).

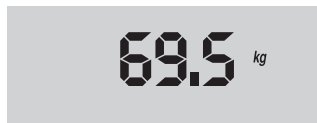
- 1 Ρυθμίστε την επιθυμητή μονάδα βάρους πιέζοντας συνεχώς το κουμπί για αλλαγή ανάμεσα σε Μετρικές και Βρετανικές μονάδες [D].

## Λειτουργία

- 1 Τοποθετήστε τη ζυγαριά πάνω σε λεία επίπεδη επιφάνεια.
- 2 Ανεβείτε προσεκτικά στην επιφάνεια [A] της ζυγαριάς και παραμείνετε ακίνητος(-η) για τη μέτρηση του βάρους σας.


### Σημειώσεις:

- Ανεβείτε στη συσκευή απαλά μόνο με το αριστερό ή το δεξιό πόδι, τοποθετώντας το πάνω στο αντίστοιχο τμήμα της επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι το πόδι σας παραμένει τουλάχιστον 2 εκ. μακριά από την άκρη. Κατόπιν τοποθετήστε πάνω το άλλο σας πόδι και ρυθμίστε τη θέση του με τον ίδιο τρόπο στην άλλη πλευρά της επιφάνειας.
  - Τοποθετήστε το βάρος του σώματός σας στο μέσον της συσκευής.
  - Η ζυγαριά σας περιλαμβάνει την εξυπηρετική λειτουργία της αυτόματης ενεργοποίησης. Ενεργοποιείται αυτόματα όταν ανεβείτε πάνω της και η μέτρηση του βάρους εμφανίζεται στην οθόνη μέσα σε 2-3 δευτερόλεπτα μόνο.
- 3 Το σωματικό σας βάρος θα αναβοσβήνει στην οθόνη LCD [B].
    - Περιμένετε έως ότου σταματήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη του βάρους σας.




- 4 Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα, η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.

## Σημειώσεις

- Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης βαθμονόμησης. Μετά από κάθε φορά που τροφοδοτείται η συσκευή με τάση, πραγματοποιείται αυτόματη βαθμονόμηση, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει ανακρίβεια ζύγισης στις 2 πρώτες μετρήσεις.
- Αν οι μπαταρίες έχουν σχεδόν εξαντληθεί, στην οθόνη LCD  εμφανίζεται η προειδοποίηση "LO". Τότε αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.



- Το μέγιστο φορτίο της ζυγαριάς είναι 180 κιλά. Αν γίνει υπέρβαση αυτού του ορίου, στην οθόνη LCD  εμφανίζεται η ένδειξη "Err". Κατεβείτε αμέσως από τη ζυγαριά.



- Αν η οθόνη LCD παρουσιάσει δυσλειτουργία, πραγματοποιήστε επαναφορά στη ζυγαριά. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και κατόπιν τοποθετήστε τις πάλι.
- Η ζυγαριά διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για εξοικονόμηση ενέργειας μπαταρίας. Απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση.



## Καθαρισμός και φροντίδα

### Προειδοποίηση

- Φροντίζετε απαραίτητα να τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό.
- 1 Περιμένετε έως ότου η συσκευή απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- 2 Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

### Προσοχή

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό της συσκευής καθαριστικούς παράγοντες, οινόπνευμα, ασετόν, βενζίνη, διαλύτες ή καθαριστικά που χαράζουν, μεταλλικά αντικείμενα, γυαλιστικά μετάλλων ή σκληρές βούρτσες.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

### Σημείωση

- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, στεγνώστε προσεκτικά όλα της τα μέρη χρησιμοποιώντας μια απαλή πετσέτα.

## Φύλαξη

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.

Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος, το οποίο προστατεύεται από υγρασία και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Φροντίστε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από την υποδοχή μπαταριών αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο.

## Σημείωση για το περιβάλλον

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί από εξαρτήματα και υλικά υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.



Γι' αυτό, μην πετάτε το προϊόν και τις μπαταρίες μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε τα σε θέση συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδηλώνεται από το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και στη συσκευασία.

Συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με το πλησιέστερο σημείο συλλογής.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον ανακυκλώνοντας τα μεταχειρισμένα προϊόντα.

## Τεχνικά δεδομένα



Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2004/108/ΕΚ και 2006/95/ΕΚ.

### Ηλεκτρική τροφοδοσία

4 μπαταρίες του 1,5 V (AAA/UM4/R03)

### Μέγιστο φορτίο βάρους

180 kg (κιλά) / 396 lb (λίβρες) / 28 st (στόουν)

### Ελάχιστο φορτίο βάρους

6,0 kg (κιλά) / 13 lb (λίβρες) / 1 st (στόουν)

### Διαβάθμιση

d = 100 γρ.

### Θερμοκρασία περιβάλλοντος

20°C ±15 °C

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 908 1500 12/51

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**